

Bibliografía

a. Periódicos utilizados

El Mundo, 21/02/2003; 13/05/2003; 14/04/2004; 16/04/2004; 20/04/2004; 22/10/2004

El Mundo Campus, 13/05/2003

Navegante, 14/04/2004; 20/04/2004

La Luna, 21/02/2003

El País, 14/11/2004

El País Domingo, 14/11/2004

El País Negocios, 14/11/2004

El País Semanal, 14/11/2004

20 minutos Madrid, 15/05/2003; 16/05/2003

Tutiplan, 16/05/2003

La Nueva España, 08/11/2004

¡Hola!, 11/11/2004

b. Ensayos y monografías

Alvarez, Ángel, “Basic Computer Spanglish Pitfalls”, en <http://maja.dit.upm.es/~aalvarez/pitfalls>, 2000

Castro, Xosé, “Espanglish en Internet y en la computación/informática”, en <http://www.elcastellano.org/spnglish.html>, 1996

Dardano, Maurizio, *Manualetto di linguistica italiana*, Bologna, Zanichelli, 1996

Fernández Calvo, Rafael, *Glosario básico inglés-español para usuarios de Internet*, versión HTML 4.0 (julio 2001) de la cuarta edición impresa (mayo 2001), en www.ati.es/novatica/glosario/glosario_internet.html

Fernández García, Antonio, *Anglicismos en el español (1891-1936)*, Oviedo, Gráficas Lux, 1972

- Kishida**, María José, “Los anglicismos en español: puntos para el debate”, en <http://usuarios.iponet.es/ddt/anglicismos.htm>, 2002
- Lapesa**, Rafael, *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1981
- Lorenzo**, Emilio, *Anglicismos hispánicos*, Madrid, Gredos, 1996
- Lorenzo**, Emilio, *El español de hoy, lengua en ebullición*, Madrid, Gredos, 1971
- Marcos Pérez**, Pedro Jesús, *Los anglicismos en el ámbito periodístico. Algunos de los problemas que plantean*, Universidad de Valladolid, 1971
- Molina Plaza**, Silvia, “Anglicismos léxicos y sintácticos en la traducción literaria de textos del inglés al español”, en Miguel Ángel Vega, Rafael Martín-Gaitero, *La palabra vertida: investigaciones en torno a la traducción*, Madrid, Editorial Complutense, 1997, págs. 621-628
- Pratt**, Chris, *El anglicismo en el español peninsular contemporáneo*, Madrid, Gredos, 1980
- Rubio Sáez**, José, *Presencia del inglés en la lengua española (hacia una sociosemántica)*, Valencia, Editorial Ezcurra, 1977
- Seco**, Manuel, *Gramática esencial del español*, Madrid, Espasa Calpe, 2000
- Soca**, Ricardo, “La traducción de *font* es ‘tipos’ o ‘tipos móviles’ y no fuente”, en <http://www.elcastellano.org/tipos.html>, 2002

c. Artículos de revistas

- Alfaro**, Ricardo José, “El anglicismo en el español contemporáneo”, en *Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, Bogotá, 1948, págs.102-120
- Estrany Gendre**, Manuel, “Calcos sintácticos del inglés”, en *Filología moderna*, 38, 1970, págs.199-203
- Fernández García**, Antonio, “«Sport» y deporte. Compuestos y derivados”, en *Filología moderna*, XI, 1970-71, págs.93-110
- Green**, John N., “On the Frequency of Passive Constructions in Modern Spanish”, en *Bulletin of Hispanic Studies*, LII, 1975, págs.345-362
- Lapesa**, Rafael, “Sobre transliteración de nombres propios extranjeros”, en *Boletín de la Real Academia Española*, LIII, 1973, págs.279-287

Pratt, Chris, “El arraigo del anglicismo en el español de hoy”, en *Filología moderna*, XI, 1970-71, págs.67-92

Pratt, Chris, “El lenguaje de los medios de comunicación de masas: algunos aspectos”, en *Filología moderna*, XIII, 1972-3, págs.63-87

Stone, Howard, “Los anglicismos en España y su papel en la lengua oral”, en *Revista de filología española*, 41, 1957, págs.141-160

d. Diccionarios

Alfaro, Ricardo José, *Diccionario de anglicismos*, Madrid, Gredos, 1964

Concise Oxford Spanish Dictionary / Diccionario Oxford esencial, Oxford University Press, 1998

Lázaro Carreter, Fernando, *Diccionario de términos filológicos*, Madrid, Gredos, 1962

Moliner, María, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 2000

Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English, Oxford University Press, 2000

Seco, Manuel, *Diccionario del español actual*, Madrid, Grupo Santillana de Ediciones, 1999

Zingarelli, Nicola, *Vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1995

e. Sitios web

<http://cvc.cervantes.es>

<http://maja.dit.upm.es>

<http://pchardware.org>

<http://toolbar.google.com>

<http://www.ati.es>

<http://www.conocecocacola.com>

<http://www.corpusdelespanol.org>

<http://www.efe.es>

<http://www.elcastellano.org>

<http://www.elimperdible.com>

<http://www.elmundo.es>

<http://www.fashionclick.com>

<http://www.fsiglo.com>

<http://www.google.es>

<http://www.hayseleccion.com>

<http://www.hola.com>

<http://www.joy-eslava.com>

<http://www.lanuevaespana.es>

<http://www.moviland.net>

<http://www.rtve.es>

<http://www.terra.es>